

V Bruseli 5. októbra 2018  
(OR. en)

---

Medziinštitucionálny spis:  
2016/0414(COD)

---

12230/1/18  
REV 1 ADD 1

CODEC 1480  
JAI 889  
COPEN 302  
DROIPEN 132  
CT 146

**POZNÁMKA K BODU I/A**

|          |                                                                                                                                                                                            |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:      | Generálny sekretariát Rady                                                                                                                                                                 |
| Komu:    | Výbor stálych predstaviteľov/Rada                                                                                                                                                          |
| Predmet: | Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o boji proti praniu špinavých peňazí prostredníctvom trestného práva ( <b>prvé čítanie</b> )<br>– prijatie legislatívneho aktu<br>– vyhlásenie |

**VYHLÁSENIE ČESKEJ REPUBLIKY, NEMECKEJ SPOLKOVEJ REPUBLIKY,  
HELÉNSKEJ REPUBLIKY A SLOVINSKEJ REPUBLIKY**

Česká republika, Nemecká spolková republika, Helénska republika a Slovinská republika podporujú cieľ smernice Európskeho parlamentu a Rady o boji proti praniu špinavých peňazí prostredníctvom trestného práva (ďalej len „smernica“), ktorým je posilniť boj proti praniu špinavých peňazí prostredníctvom trestného práva.

Česká republika, Nemecká spolková republika, Helénska republika a Slovinská republika by však radi zdôraznili svoje obavy týkajúce sa článku 3 ods. 3 písm. c) a ods. 4 smernice. Členské štáty musia na základe tohto ustanovenia kriminalizovať pranie špinavých peňazí z majetku pochádzajúceho z konania, ku ktorému došlo v inej jurisdikcii, a to aj keď takéto konanie nie je v danej jurisdikcii trestným činom. Toto ustanovenie sa vzťahuje na konanie podľa článku 2 ods. 1 písm. a) až e) a h), v súvislosti s ktorým sa od členských štátov vyžaduje jeho kriminalizácia podľa práva EÚ. Vzhľadom na skutočnosť, že tretie krajiny nie sú viazané právom EÚ a je možné, že takéto konanie nekriminalizovali, však takéto ustanovenie môže viesť ku kriminalizácii transakcií týkajúcich sa majetku, ktorý bol v tretej krajine nadobudnutý zákonne, čo vyvoláva vážne znepokojenie.

Česká republika, Nemecká spolková republika, Helénska republika a Slovinská republika zastávajú názor, že v týchto prípadoch je potrebná obojstranná trestnosť, t. j. požiadavka, aby bol východiskový skutok kriminalizovaný v oboch jurisdikciách, a to v jurisdikcii, kde k nemu došlo, a (ak k nemu došlo) aj v jurisdikcii, kde dochádza k praniu špinavých peňazí, aby sa zachovala primeranosť trestných činov a trestov v súlade so základnými zásadami, ktoré predstavujú ústavné tradície spoločné pre členské štáty, a s článkom 49 Charty základných práv Európskej únie.

---